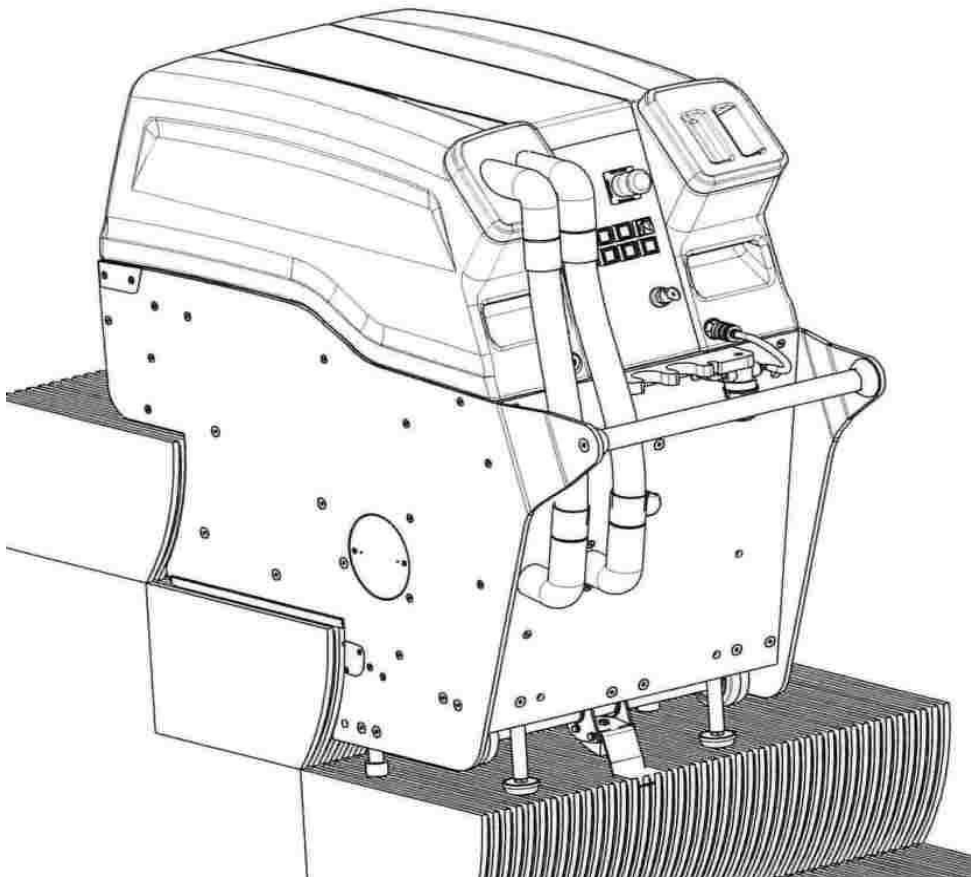
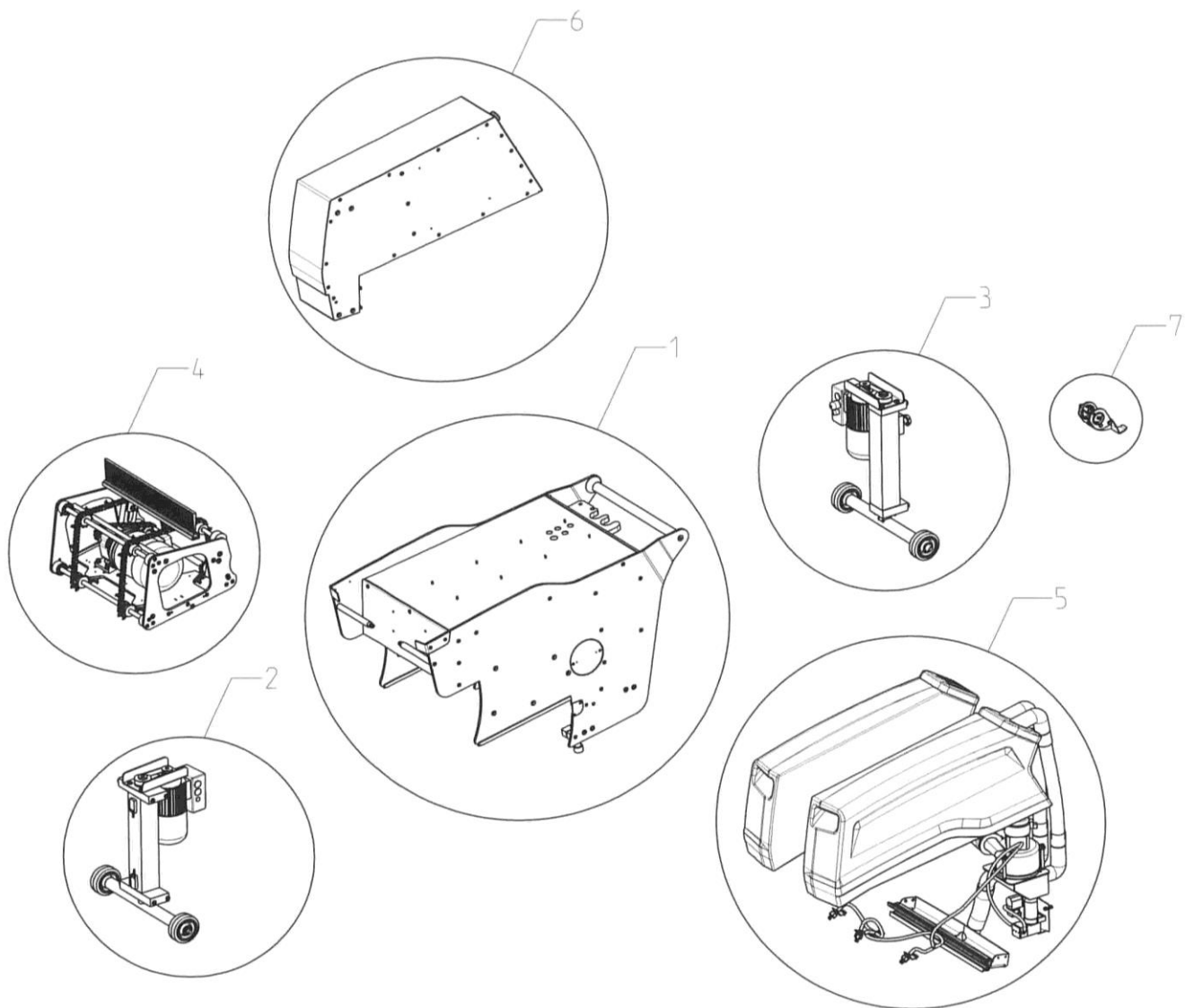


step 100

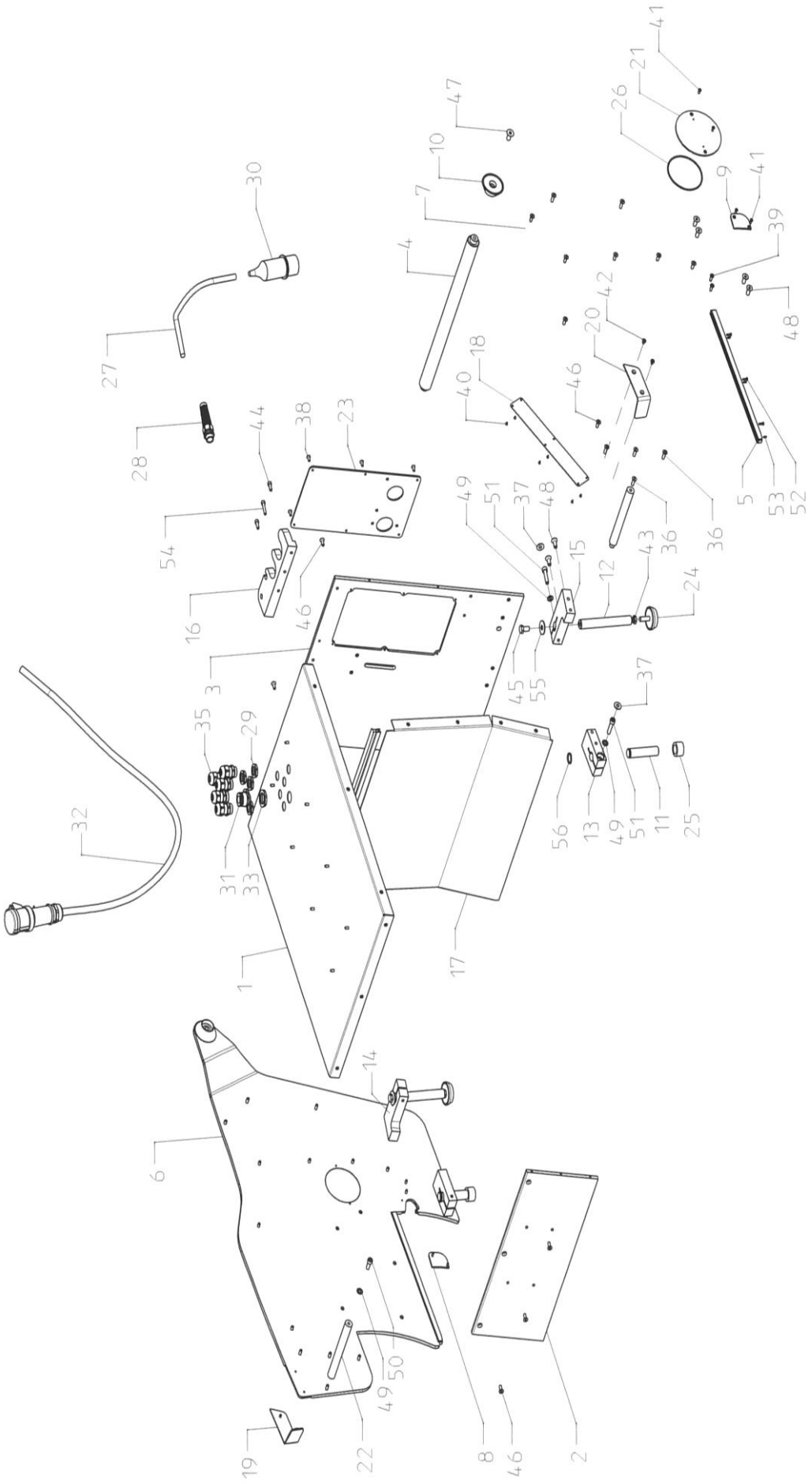
**Ersatzteilliste
Fahrtreppen-Reinigungsautomat**

**Spare Parts List
Escalator**



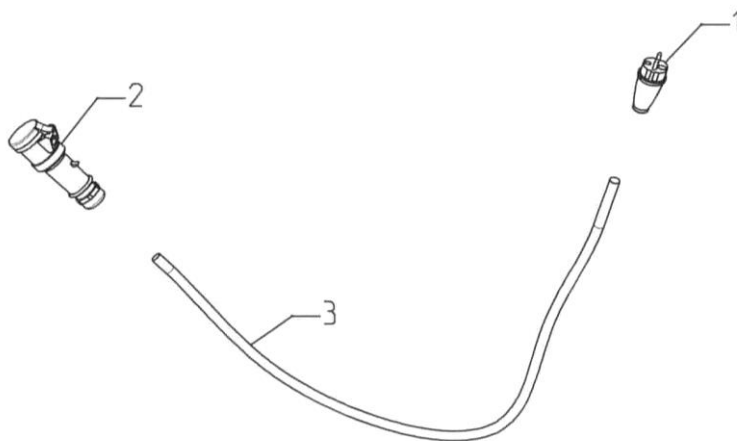


Pos.	Men	Deutsch	Englisch	Französisch	
	1	Step 100	Step 100	Step 100	
1	21270130	1	Grundaufbau Siehe Seite 4	Main platform See page 4	structure générale Regarde page 4
2	21273030	1	Stellantrieb vorne Siehe Seite 6	Front spindle drive See page 6	Arbre d'entraînement à l'avant Regarde page 6
3	21274030	1	Stellantrieb hinten Siehe Seite 8	Rear spindle drive See page 8	Arbre d'entraînement arrière Regarde page 8
4	21275230	1	Bürstenantrieb Siehe Seite 10	Brush unit See page 10	Unité de brosses Regarde page 10
5	21276030	1	Wassersystem Siehe Seite 12	Water system See page 12	System d'eau Regarde page 12
6	21281030	1	Elektronikgehäuse Siehe Seite 16	Electronic housing See page 16	Boîtier électronique Regarde page 16
7	21283930	1	Rollsicherung Siehe Seite 18	Roll protection See page 18	Protection de roulement Regarde page 18
8		1	Zubehör Siehe Seite 20	Accessoires See page 20	Accessoires Regarde page 20

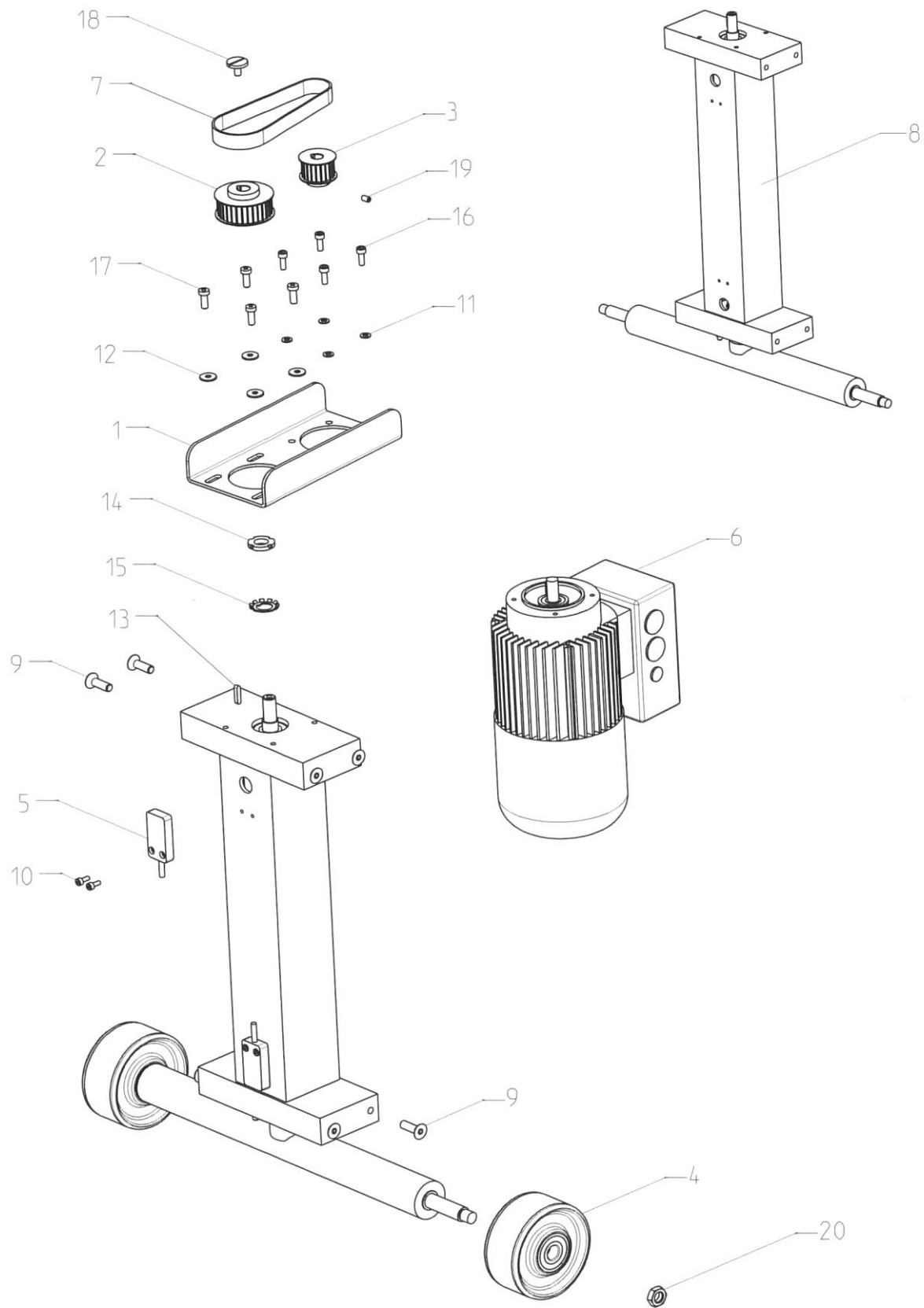


Pos.	columbus	Men		Deutsch	Englisch	Französisch
	21270130	1		Grundaufbau	Main platform	structure générale
1	21270100	1		Arbeitsraumabdeckung	Work area cover	Couverture de l'espace de travail
2	21270200	1		Querplatte vorne	Front cross plate	Plate transverse a l'avant
3	21270300	1		Querplatte hinten	Rear cross plate	Plate transverse arrière
4	21270400	1		Deichselstange kpl.	Conductor pole bar compl.	Timon complet
5	21268200	2		Gleitschiene	Gliding rail	Glissiere
6	21270500	1		Seitenplatte rechts	End plate right	Élément coté droite
7	21270600	1		Seitenplatte links	End plate left	Élément coté gauche
8	21270700	1		Deckel rechts	Cover right	Couvercle droite
9	21270800	1		Deckel links	Cover left	Couvercle gauche
10	21270900	2		Deichselmuffe	Pole muffle	Timon manchon
11	21271000	2		Stütze kurz	Support short	Support court
12	21271100	2		Stütze lang	Support long	Support long
13	21271200	2		Klemmplatte unten	Lower clamping item	Élément de serrage dessous
14	21271300	1		Klemmplatte ob rechts	Upper clamping item right	Élément de serrage dessus droite
15	21271400	1		Klemmplatte ob links	Upper clamping item left	Élément de serrage dessus gauche
16	21271500	1		Schlauchhalter	hose holder	Tutau manche
17	21271600	1		Zwischenblech	In between shield	Entre tôle
18	21271700	1		Energieabdeckung	Cover plate f. Energy input	Plaque en tôle pour couvrir alimentation
19	21271800	1		Tankanschlag rechts	Tank catch right	Tank arrêt droite
20	21271900	1		Tankanschlag links	Tank catch left	Tank arrêt gauche
21	21272030	2		Deckel kpl.	Cover complete	Couvercle complet
22	21272100	2		Haltegriff	grab handle	poignée
23	21370400	1		Deckel Querplatte	Cover rear cross plate	Couvercle Plate transverse arrière
24	21272200	2		Gummipuffer	Stop buffer	Butoir
25	21268300	2		Gleitstütze	Gliding support	Support de glissement
26	21286700	2	Ø95x2,5	O-Ring	O-seal	O-joint
27	21370500	1		Kabel Energiezufuhr	Cable for energy input	Câble alimentation électrique
28	21370600	1		Kabeldurchführung	Cable bushing	Tenue de câble
29	21370700	5	M20x1,5	Gegenmutter	Conter Nur	Conte-écrou
30	21370800	1		CEE Stecker 230V	CEE plug 230V	Fiche CEE 230V
31	21370900	1	M25x1,5	Skindicht	Skindicht	Skindicht
32		1		Siehe Seite 6	See page 6	Regarde page 6
33	21371000	1	M25x1,5	Gegenmutter	Conter Nur	Conte-écrou
34	21278600	1		Dichtleiste	Sealing strip	Bavette d'étancheité
35	21282800	5	M20x1,5	Kabelverschraubung	cable fitting	passe-câble à vis
36	20081000	10	DIN7991 M6x20 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
37	21286800	4	DIN522 8,4x20x1,25	Kofflügelscheibe	Disk	Rondelle
38	21287300	4	DIN7991 M5x12	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
39	20102500	4	DIN7991 M5x16 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
40	20002200	6	DIN965 M3x5	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
41	20001800	8	DIN965 M4x10	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
42	21286900	4	DIN7991 M5x8	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
43	20054400	2	DIN934 M10	Mutter	Nut	Écrou
44	20082600	3	DIN912 M6x16	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
45	20162000	2	DIN933 M10x20	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis tete hexagonale
46	20220000	19	DIN7991 M6x16	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique

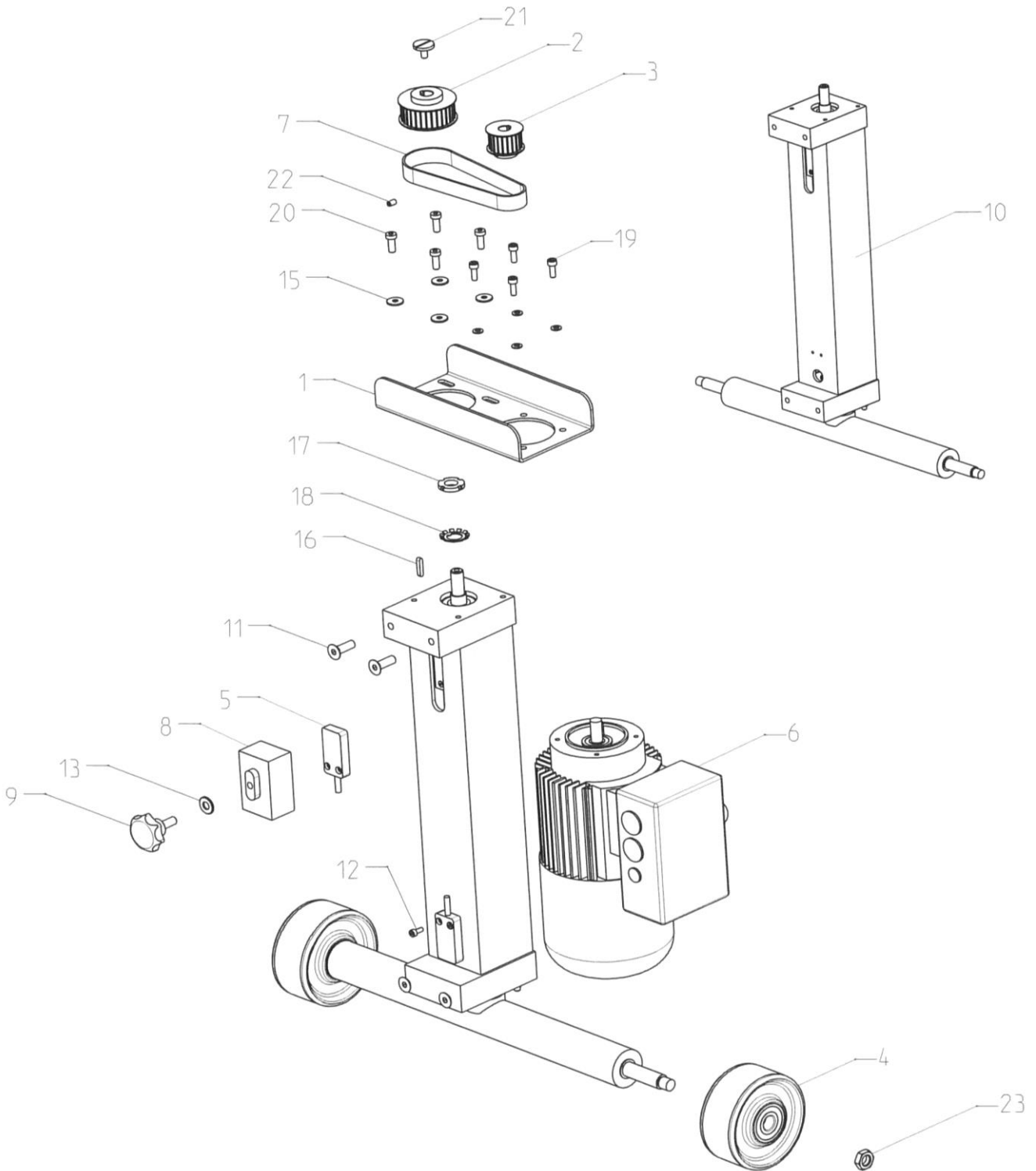
Pos.	columbus	Men		Deutsch	Englisch	Französisch
47	21287000	2	DIN7991 M10x20	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
48	20048100	8	DIN7991 M8x20	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
49	20067600	6	DIN125 Ø 8,4	Scheibe	Disk	Rondelle
50	20076700	2	DIN912 M8x20	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
51	20682800	4	DIN912 M8x35	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
52	20009800	6	DIN7985 M3x12	Linsenschraube	Lens screw	Vis de Lentille
53	21288500	6	DIN1473 Ø3x10	Kerbstift	Grooved pin	Crayon
54	20579600	1	DIN912 M6x30	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
55	20457300	2	DIN9021 Ø 10,5	Scheibe	Nut	Écrou
56	20075300	2	DIN471 20x1,75	Sicherungsring	Snap ring	Circlip



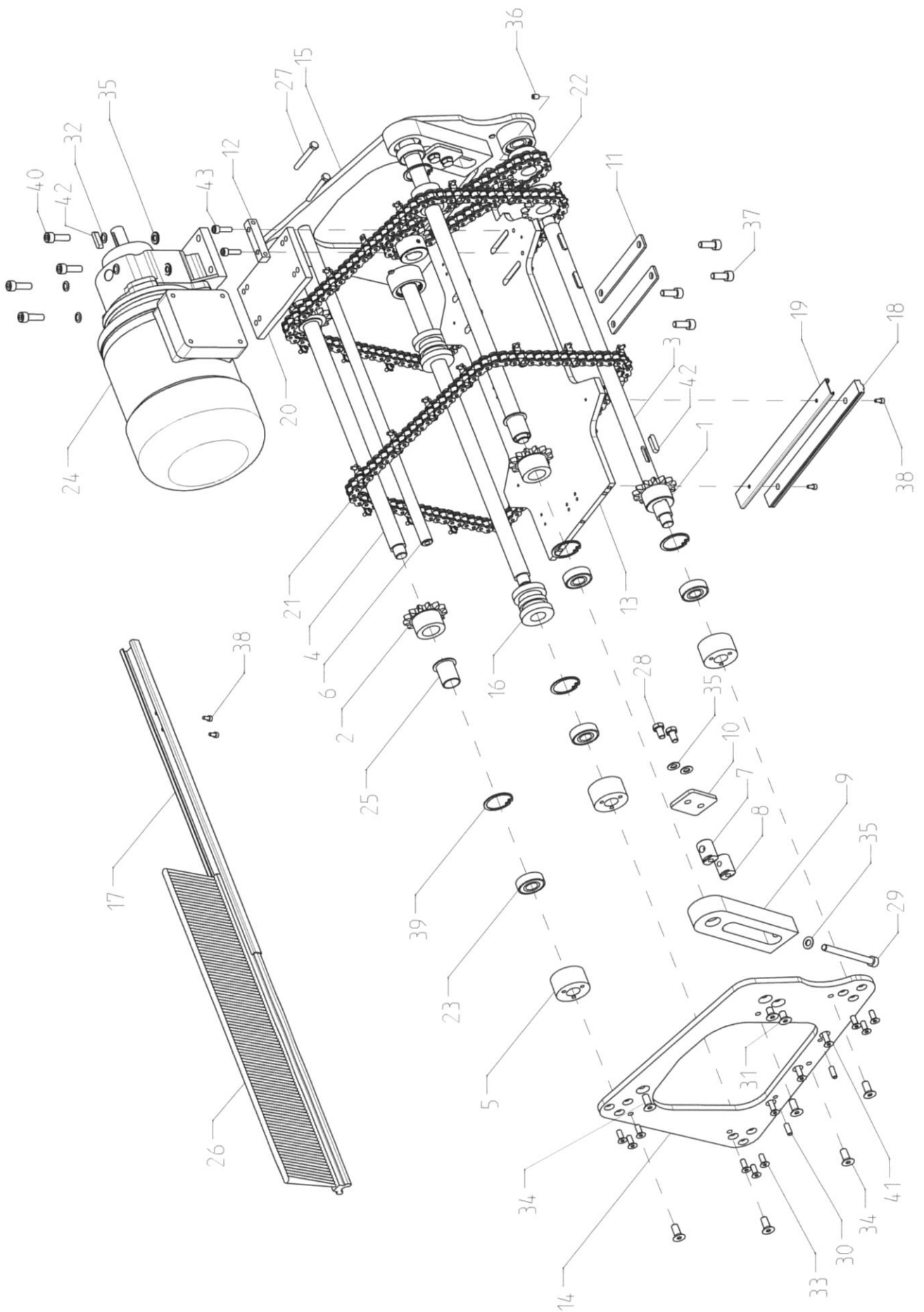
Pos.	columbus	Men		Deutsch	Englisch	Französisch
	21371300	1		Anschlusskabel kpl.	Mains cable compl.	Câble d'alimentation compl.
1	21371400	1		Schukostecker	Schuko	Schuko connecteur
2	21371500	1		CEE Kupplung	CEE cuppling	CEE coupleur
3	21371600	1		Anschlusskabel konfektionier	Mains cable	Câble d'alimentation



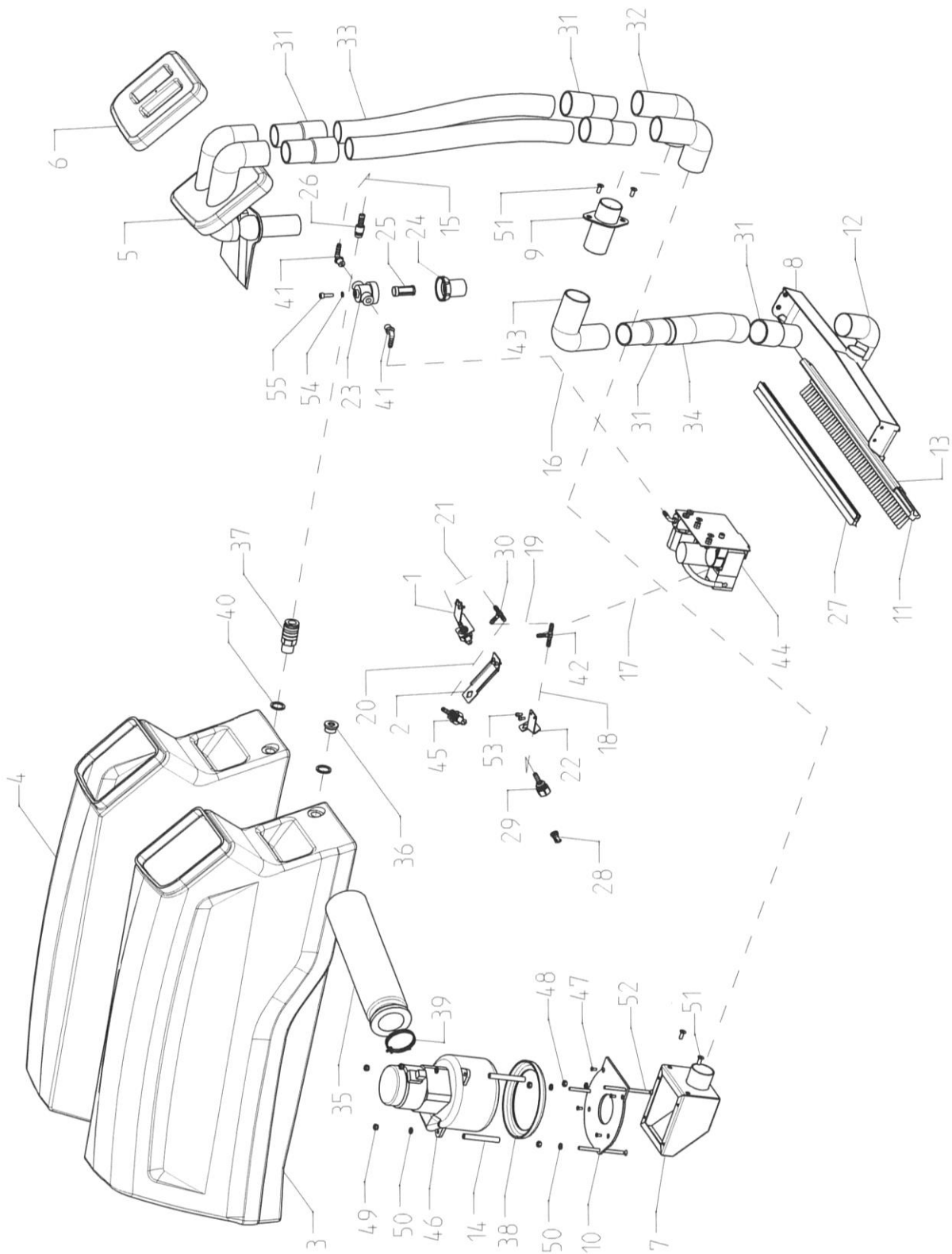
Pos.		Men		Deutsch	Englisch	Französisch
	21273030	1		Stellantrieb vorne	Front spindle drive	Arbre d'entrainement a l'avant
1	21272300	1		Blech Stellantrieb	Plate spindle drive	Tôle arbre d'entrainement
2	21272400	1		Synchrone Scheibe 32	Belt pulley 32	Attache Roue 32
3	21272500	1		Synchrone Scheibe 20	Belt pulley 20	Attache Roue 20
4	21272630	2		Gleitrad kpl.	Slide wheel	Roue mobile de glissement
5	21272700	2		Näherungsschalter	Reed switch	Interrupteur d'approchement
6	21272800	1		Motor Stellantrieb	Motor spindle drive	Motor arbre d'entrainement
7	21272900	1		Riemen	Belt	Attache
8	21273000	1		Stellantrieb o. Motor vo.	Front spindle drive without Motor	Arbre d'entrainement sans Motor
9	20030800	8	DIN7991 M8x25	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
10	21287500	4	DIN912 M4x10	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
11	20009600	4	DIN125 Ø5,3	Scheibe	Disk	Rondelle
12	20113000	4	DIN9021 Ø6,4	Scheibe groß	Disk	Rondelle
13	21288700	1	DIN6885 4x4x20	Passfeder	Parallel key	Clavette d'ajustage
14	21288900	1	DIN981 KM2	Nutmutter	Nut	Écrou
15	21289000	1	DIN5406 MB-2	Sicherungsblech	Lock plate	plaque de sujétion
16	21287600	4	DIN912 M5x14	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
17	20279200	4	DIN7984 M6x16	Zylinderschraube flach	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
18	21289300	1	DIN921 M6x12	Schraube	Screw	Vis
19	21371700	1	DIN913 M4x8	Madenschraube	Headless screw	Vis sans tete
20	20029400	2	DIN934 M12	Mutter	Nut	Écrou



Pos.		Men		Deutsch	Englisch	Französisch
	21274030	1		Stellantrieb hinten	Rear spindle drive	Arbre d'entrainement arrière
1	21273100	1		Blech Stellantrieb	Plate spindle drive	Tôle arbre d'entrainement
2	21273200	1		Synchrone Scheibe 32	Belt pulley 32	Attache Roue 32
3	21273300	1		Synchrone Scheibe 20	Belt pulley 20	Attache Roue 20
4	21272630	2		Gleitrad kpl.	Slide wheel	Roue mobile de glissement
5	21272700	2		Näherungsschalter	Reed switch	Interrupteur d'approchement
6	21272900	1		Riemen	Belt	Attache
7	21273800	1		Gleitgehäuse	Slide housing	boiter de glissement
8	21273900	1		Sterngriff rot	Star handle red	poignée d'étoile
9	21367600	1		Motor Stellantrieb hi.	Motor spindle drive rear	Motor arbre d'entrainement
10	21274000	1		Stellantrieb o. Motor hi	Rear spindle drive without Motor	Arbre d'entrainement sans Motor
11	20030800	8	DIN7991 M8x25	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
12	21287500	2	DIN912 M4x10	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
13	21274100	1		Kunststoffscheibe	Plastic disk	Rondelle de plastique
14	20009600	4	DIN125 ø5,3	Scheibe	Disk	Rondelle
15	20113000	4	DIN9021 Ø6,4	Scheibe groß	Disk	Rondelle
16	21288700	1	DIN6885 4x4x20	Passfeder	Parallel key	Clavette d'ajustage
17	21288900	1	DIN981 KM2	Nutmutter	Nut	Écrou
18	21289000	1	DIN5406 MB-2	Sicherungsblech	Lock plate	plaque de sujétion
19	21287600	4	DIN912 M5x14	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
20	20279200	4	DIN7984 M6x16	Zylinderschraube flach	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
21	21289300	1	DIN921 M6x12	Schraube	Screw	Vis
22	21371700	1	DIN913 M4x8	Madenschraube	Headless screw	Vis sans tete
23	20029400	2	DIN934 M12	Mutter	Nut	Écrou

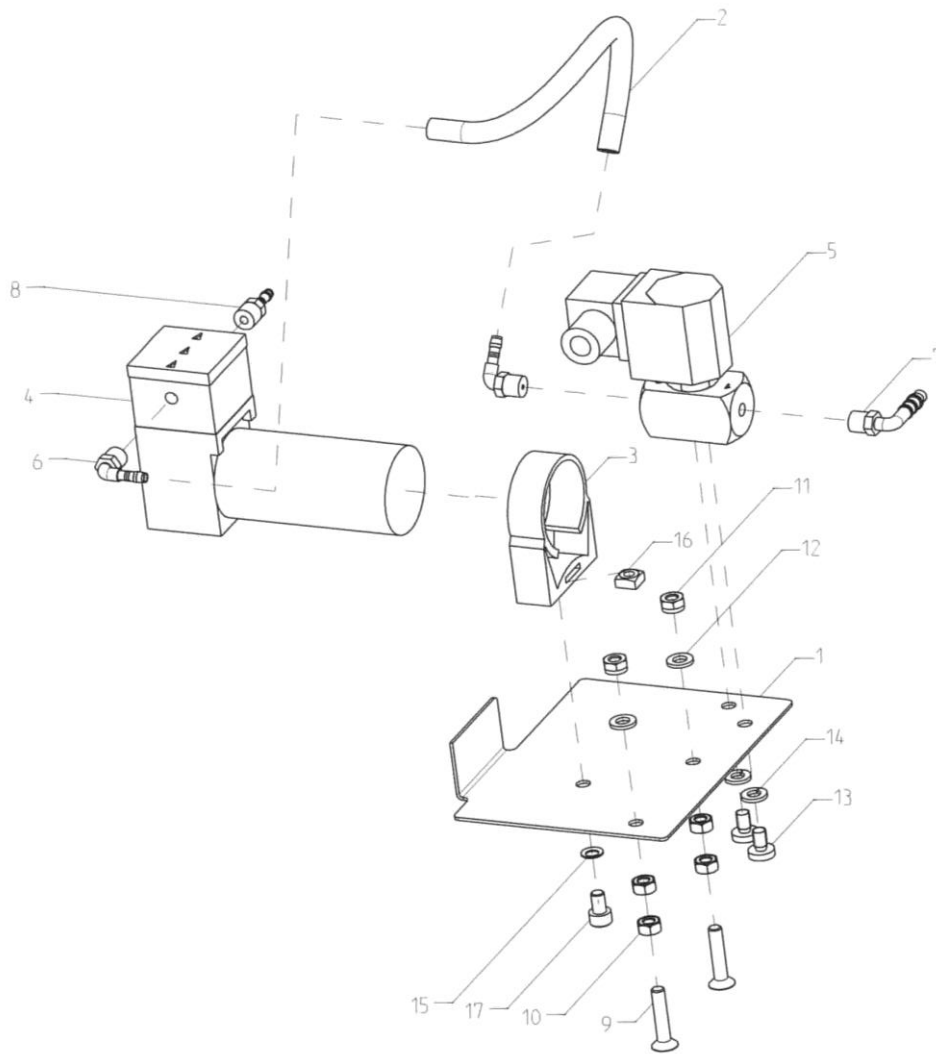


Pos.		Men		Deutsch	Englisch	Französisch
	21275230	1		Antriebseinheit	Brush unit	Unité de brosses
1	21268600	4		Kettenrad Antrieb	Sprocket wheel	Roue Dentée
2	21268700	4		Kettenrad Umlenkung	Sprocket wheel	Roue Dentée
3	21274200	1		Antriebsachse	Axle	Axe
4	21274300	3		Umlenkachse	Axle	Axe
5	21274400	6		Lagergehäuse	Bearing housing	Boiter de roulement à billes
6	21274500	1		Abstandsachse	Distance axe	Axe d'ecartement
7	21274600	2		Führungszapfen I	Dowel pin I	Ergot I
8	21274700	2		Führungszapfen II	Dowel pin II	Ergot II
9	21274800	2		Spanner	Tightener	Tendeur
10	21274900	2		Spannblech	Tightening plate	Tôle de tendeur
11	21275000	2		Unterlage	Underlay	Sous main
12	21275100	1		Anschlag	Catch	Arrete
13	21275200	1		Montageplatte	Mounting plate	Disque de montage
14	21275300	1		Rahmen links	Frame left	cadre gauche
15	21275400	1		Rahmen rechts	Frame right	cadre droite
16	21268800	2		Umlenkrolle	Guide roller	Roue de guidage
17	21275500	2		Schiene für Bürste	Rail for brush	Rail pour brosse
18	21275600	2		Gleitschiene für Kette	Gliding rail f. chain	Glissiere pour chaîne
19	21275700	15		Schiene für Kettenführung	Rail f. chain guidance	Rail pour guidage de Chaîne
20	21371800	1		Motorplatte	Motor plate	Motor plate
21	21268400	2		Rollenkette Bürste	Chain bush	Chaîne brosse
22	21268500	1		Rollenkette Motor	Chain motor	Chaîne motor
23	20013300	8	6202 2RSR	Lager	Bearing	Roulement à billes
24	21275930	1		Motor kpl.	Motor comp.	Motor comp.
25	21371900	4		Gleitlager	Sliding bearing	Coussinet de glissement
26				Siehe Seite 20	See page 20	Regard page 20
27	21287700	2	DIN933 M6x50 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
28	21287800	4	DIN933 M8x14 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
29	21287900	2	DIN912 M8x90 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
30	21289200	4	DIN7346 6x16	Spannstift	Locking pin	Douille de serrage
31	21287100	4	DIN7991 M8x14 A	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
32	20005500	4	∅ 8,4	Schnorr Scheibe	Schnorr Disk	Schnorr Rondelle
33	20200000	18	DIN7991 M6x16 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
34	20048100	12	DIN7991 M8x20 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
35	20067600	14	DIN125 ∅8,4	Scheibe	Disk	Rondelle
36	20475100	4	DIN 914 M6x10 A2	Madenschraube	Headless screw	Vis sans tete
37	20076700	4	DIN912 M8x20 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
38	20343800	64	DIN912 M4x8 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
39	20730300	8	DIN472 35x1,5	Sicherungsring	Snap ring	Circlip
40	21372100	4	DIN912 M8x25 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
41	20081000	6	DIN7991 M6x20 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
42	21288800	4	DIN6885 6x6x25	Passfeder	Parallel key	Clavette d'ajustage
43	20010900	2	DIN912 M6x20 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique

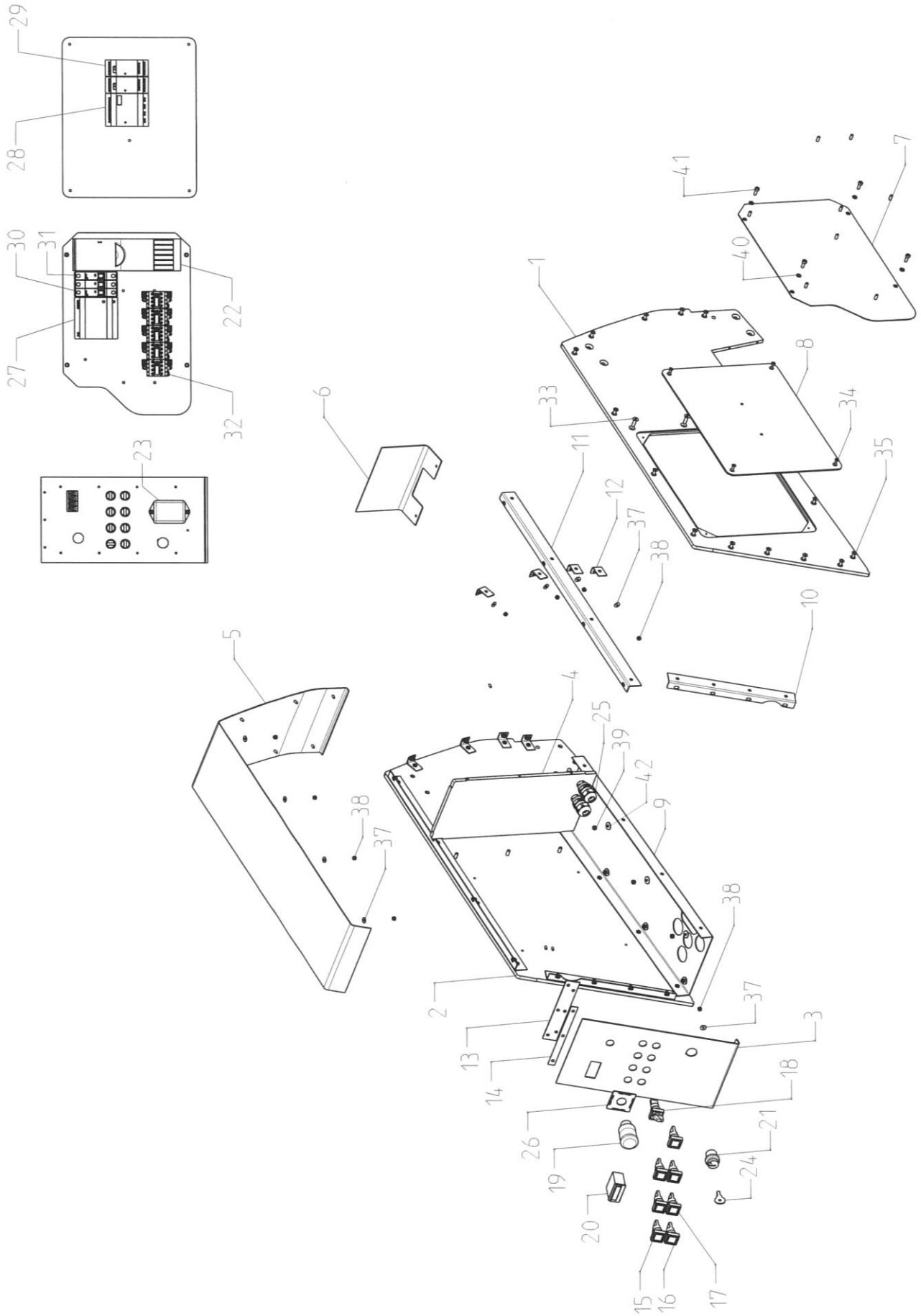


Pos.		Men		Deutsch	Englisch	Französisch
	21276030	1		Wasserzirkulation	Water system	System d'eau
1	21276000	1		Halter Düse rechts	Spray nozzle holder right	Fixation pour buse droite
2	21276100	1		Halter Düse mitte	Spray nozzle holder middle	Fixation pour buse centre
3	21276230	1		Schmutzwassertank kpl	Tank solid water	Réservoir eau usée
4	21276330	1		Frischwassertank kpl.	Tank fresh water	Réservoir eau propre
5	21276400	1		Deckel Schmutzwassertank	Fresh water tank cover	Couvercle du réservoir usée
6	21276500	1		Deckel Frischwassertank	Solid water tank cover	Couvercle du réservoir propre
7	21276600	1		Saughaube	Suction hood	Couvercle d'aspiration
8	21276700	1		Absaugwanne	Suction sump	Cuve d'aspiration
9	21276800	1		Schlauchanschluss	hose connection	Tutau raccordement
10	21276900	1		Staubsaugerblech	Base for suction unit	Plateau pour aspirateur
11	21277000	1		Bürste für Wanne	Brush for sump	Brosse pour cuve
12	21277100	1		Rohrwinkel bearbeitet	Pipe angle	Angle du tube
13	21277200	1		Schiene für Wanne	Rail for sump	Rail pour cuve
14	21277300	3		Distanzrohr	Distance tube	Tube d'ecartement
15	21277400	1		Schlauch	Hose	Tuyau
16	21277500	1		Schlauch	Hose	Tuyau
17	21277600	1		Schlauch	Hose	Tuyau
18	21277700	1		Schlauch	Hose	Tuyau
19	21277800	1		Schlauch	Hose	Tuyau
20	21277900	1		Schlauch	Hose	Tuyau
21	21278000	1		Schlauch	Hose	Tuyau
22	21372200	1		Düsenhalter links	Spray nozzle holder left	Fixation pour buse gauche
23	21278130	1		Filtergehäuse kpl.	Filter housing compl.	Filtre boiter compl.
24	21278200	1		Filtergehäuse Unterteil	Lower filter housing	Filtre boiter inférieur
25	21278300	1		Siebfilter	Filter element	Élément du filtre
26	21278500	1		Stecknippel	Connector tube	Embout de raccord
27	21278600	1		Dichtleiste	Sealing strip	Bavette d'étancheite
28	21268100	1		Düse grün	Nozzle green	Buse verdure
29	21278700	1		Düsenhalter Kunststoff	Nozzle holder	Fixation pour buse
30	21278900	1		T-Stück 6K	T-piece 6K	Raccord en T 6K
31	21279000	4		Anschlussmuffe	Connector sleeve	Manchon de Raccordement
32	21279100	2		Rohrwinkel	Pipe angle	Angle du tube
33	21279200	2		Schlauch	Hose	Tuyau
34	21279300	1		Schlauch	Hose	Tuyau
35	21279400	1		Dämmschlauch	Damming hose	Tuyau isolant
36	21279500	1		Verschlussstopfen	Plug	Bouchon
37	21279600	1		Verschlusskupplung	Connector	Raccord
38	21279700	1		Dichtung Sauger	Seal suction unit	Joint pour l'aspiration
39	21279800	1		Schlauchklemme	Wire hose clip	Collier de serrage
40	21289400	2		Dichtung Tank	Seal tank	Joint tank
41	21289500	2		Winkerverschraubung	Angle	Equerre
42	21372300	1		T-Stück 646	T-piece 646	Raccord en T 646
43	21372400	1		Rohrwinkel unbearbeitet	Pipe angle raw	Angle du tube brut
44		1		siehe Seite 15	See page 15	Regarde page 15
45	21289730	3		Düse kpl. (Pos.29+30)	Nozzle compl.(Pos.29+30)	Buse compl. (Pos.29+30)
46	21289830	1		Saugaggregat kpl.	Suction unit compl.	Aspirateur compl.

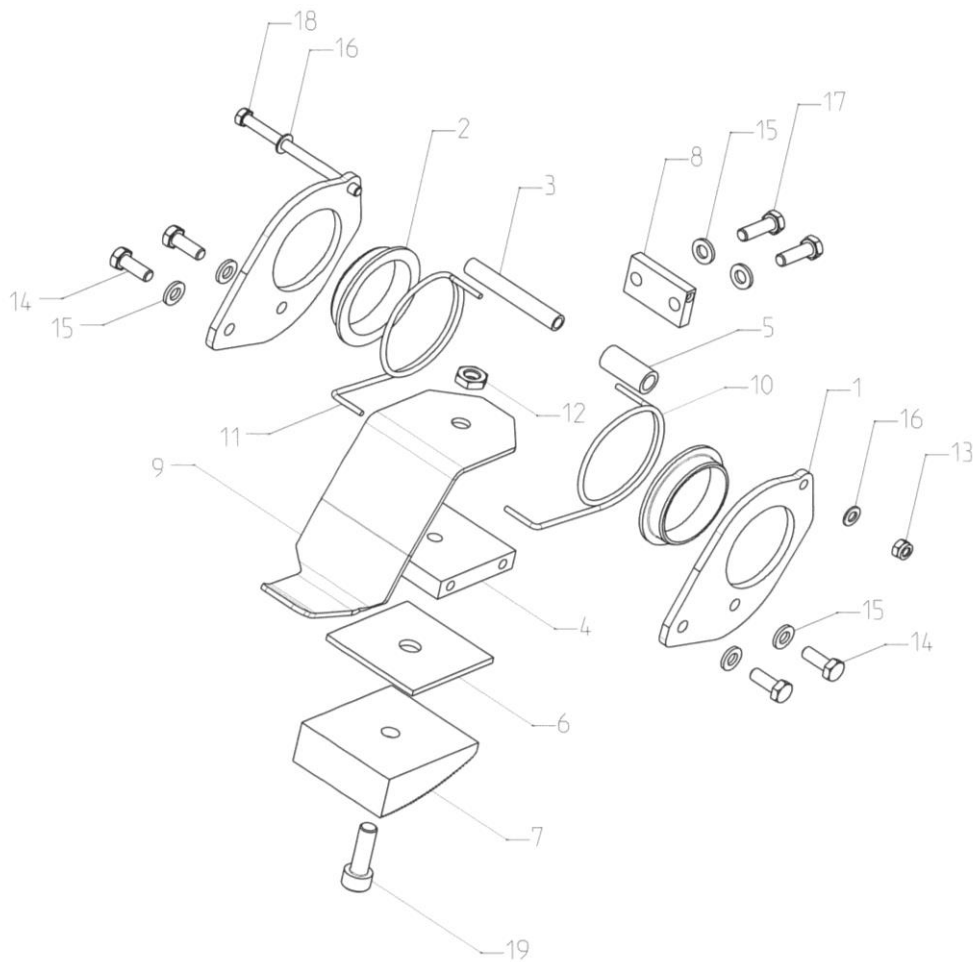
47	21287200	4	DIN7991 M4x10 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
48	20002000	3	DIN934 M6	Mutter	Nut	Écrou
49	20070000	3	DIN985 M6	Mutter	Nut	Écrou
50	20000700	6	DIN125 Ø 6,4	Scheibe	Disk	Rondelle
51	20082600	4	DIN7991 M6x16 v	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
52	21289100	3	DIN963 M6x100 v	Schraube	Screw	Vis
53	21288000	6	DIN912 M4x8 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
54	20008000	1	Ø 6	Sicherungsscheibe	lock plate	Rondelle d'arrêt
55	20010900	1	DIN912 M6x20 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique



Pos.	Men		Deutsch	Englisch	Französisch	
	21279930	1	Pumpeneinheit	Pump unit	Pompe bloc	
1	21289900	1	Blech Pumpe	Pump plate	Plate pour pompe	
2	21290000	1	Schlauch	Hose	Tayau	
3	21290100	1	Pumpenschelle	Holder for pump	Fixation pour pompe	
4	21279900	1	Pumpe	Pump	Pompe	
5	21280000	1	Magnetventil	Electrovalve	Électrovalve	
6	21280100	2	Winkelverschraubung	Angle	Equerre	
7	21280200	1	Winkelverschraubung	Angle	Equerre	
8	21280300	1	Verschraubung	bolting	fermeture	
9	21076400	2	DIN7991 M6x30 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
10	20002000	4	DIN934 M6	Mutter	Nut	Écrou
11	20070000	2	DIN985 M6	Mutter	Nut	Écrou
12	20000700	2	DIN125 Ø 6,4	Scheibe	Disk	Rondelle
13	21288400	2	DIN7985 M6x10	Linsenschraube	Lens screw	Vis de lentille
14	20419900	2	DIN127 Ø 6,1	Federring	Lock washer	Ressort-Ressort
15	20008000	1	Ø 6	Sicherungsscheibe	lock plate	Rondelle d'arrêt
16	20240900	1	DIN557 M6	Mutter	Nut	Écrou
17	20702000	1	DIN912 M6x10	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique



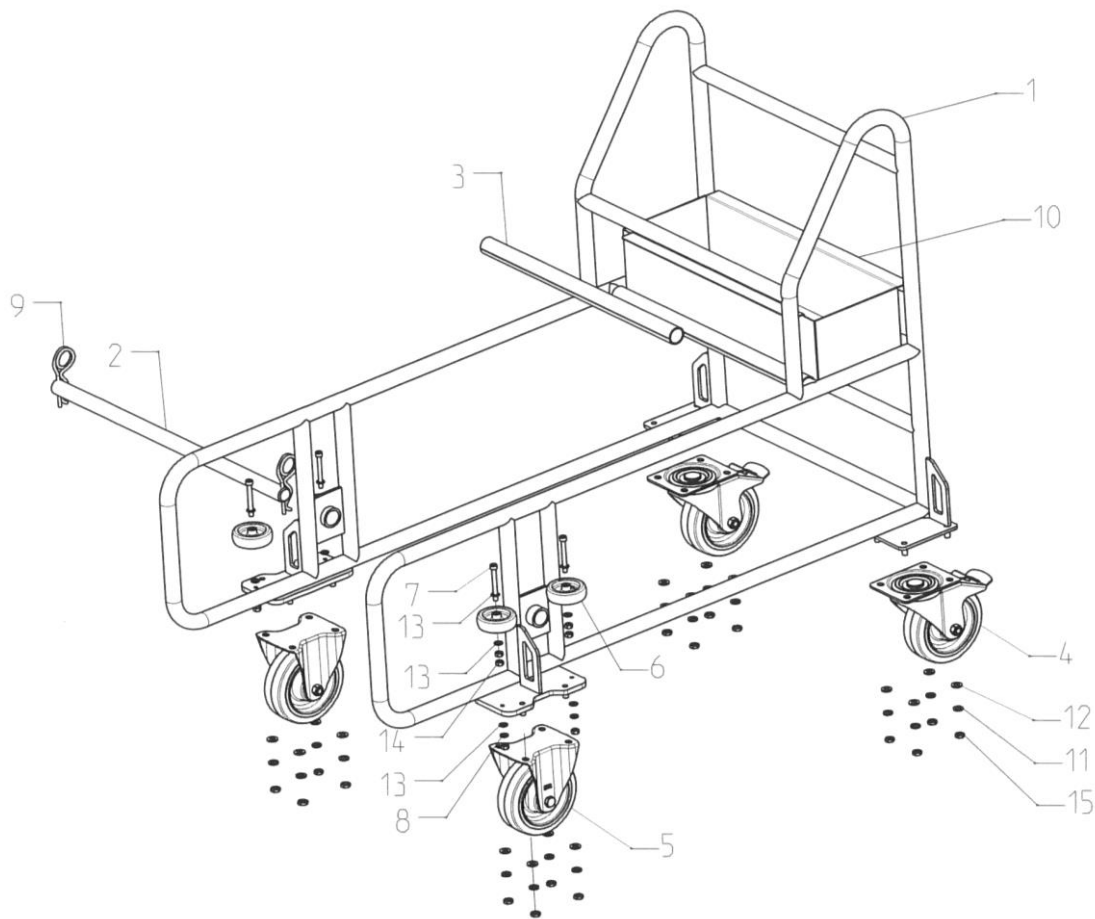
Pos.		Men		Deutsch	Englisch	Französisch
	21281030	1		Elektronikgehäuse	Electronic housing	Boiter electronique
1	21280400	1		Seitenteil rechts	Side section right	Élément coté droite
2	21280500	1		Seitenteil links	Side section left	Élément coté gauche
3	21280600	1		Tastaturblech	Touch switch panel	Platine de commande
4	21280700	1		Schottblech	Isolate plate	Tôle pour separer
5	21280800	1		Abdeckung Schlatschran	Cover electric housing	Capot boiter electronique
6	21280900	1		Abdeckung vorne	Front cover	Capot à l'avant
7	21281000	1		Motageplatte Steuerung	Mounting plate controls	disque de montage commande
8	21281100	1		Deckel Steuergehäuse	Cap electric housing	Bouchon boiter electronique
9	21281200	1		Positionsblech	Positioning plate	Tôle de la position
10	21281300	2		Haltewinkel Tastatur	Switch panel holder	cadre support Commande
11	21281400	2		Haltewinkel Abdeckblec	Cover holder	cadre support capot
12	21281500	8		Befestigungswinkel	Angle holder	cadre support equerre
13	21281600	1		Verbindungsblech	Connection plate	Tôle de la connexion
14	21281700	1		Distanzblech	Distance plate	tôle de la distance
15	21281800	1		Drucktaster rot	Press button red	Bouton-poussoir rouge
16	21281900	1		Leuchtdrucktaster grün	Press button green	Bouton-poussoir verte
17	21282000	5		Drucktaster schwarz	Press button black	Bouton-poussoir moreau
18	21282100	1		Wahlschalter	Selector switch	Selecteur
19	21282230	1		Not-Aus kpl.	Emergency stop	arrêt de secours
20	21282300	1		Betriebsstundenzähler	Hour meter	Compter heures de service
21	21282400	1		Hauptschalter	Main switch	Interrupteur a cle
22	21282500	1		Frequenzumformer	Frequency converter	Changeur de frequence
23	21282600	1		Netzfilter	line filtre	filtre d'alimentation
24	21282700	1		Schlüssel 2 teilig	Key	Cle
25	21282800	2	M20x1,5	Kabelverschraubung	cable fitting	passe-câble à vis
26	21282900	1		Not-Aus Schild	Emergency stop label	Arrêt de secours étiquette
27	21283000	1		Netzteil	Power supply	Alimentation électrique
28	21283100	1		SPS	SPS	SPS
29	21283200	2		SPS-Erweiterungen	SPS expansion	SPS additif
30	21283300	1		Sicherungsautomat	Automatic circuit breaker	Coupe-circuit automatique
31	21283400	1		Sicherungsautomat	Automatic circuit breaker	Coupe-circuit automatique
32	21283500	5		Schütz	Contacteur	Bas-contacteur
33	20081001	10	DIN7991 M6x20 A	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
34	21287200	4	DIN7991 M4x10 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
35	21287300	32	DIN7991 M5x12 v	Senkschraube	Countersunk screw	Vis tete conique
36	21287500	2	DIN912 M4x10	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
37	20076400	30	DIN9021 Ø 4,3	Scheibe	Disk	Rondelle
38	21288300	30	DIN985 M4	Mutter	Nut	Écrou
39	20280600	8	DIN985 M5	Mutter	Nut	Écrou
40	20009600	4	DIN125 Ø 5,3	Scheibe	Disk	Rondelle
41	21287600	4	DIN912 M5x14	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
42	20183000	8	DIN 9021 Ø 5,3 A	Scheibe	Disk	Rondelle
43	20000300	2	DIN125 Ø 4,3	Scheibe	Disk	Rondelle



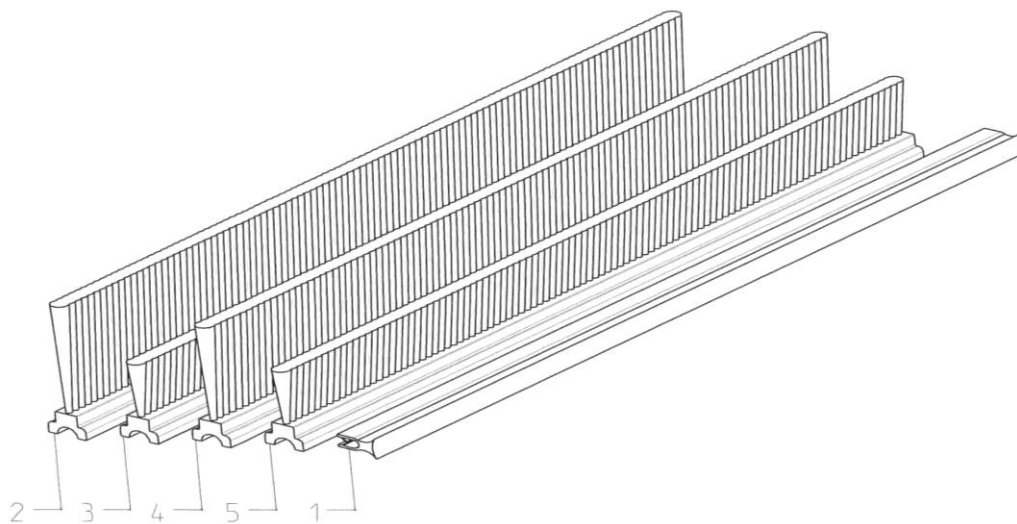
Pos.	Men	Deutsch	Englisch	Französisch
------	-----	---------	----------	-------------

21283930	1	Rollsicherung	Roll protection	Protection de roulement
----------	---	---------------	-----------------	-------------------------

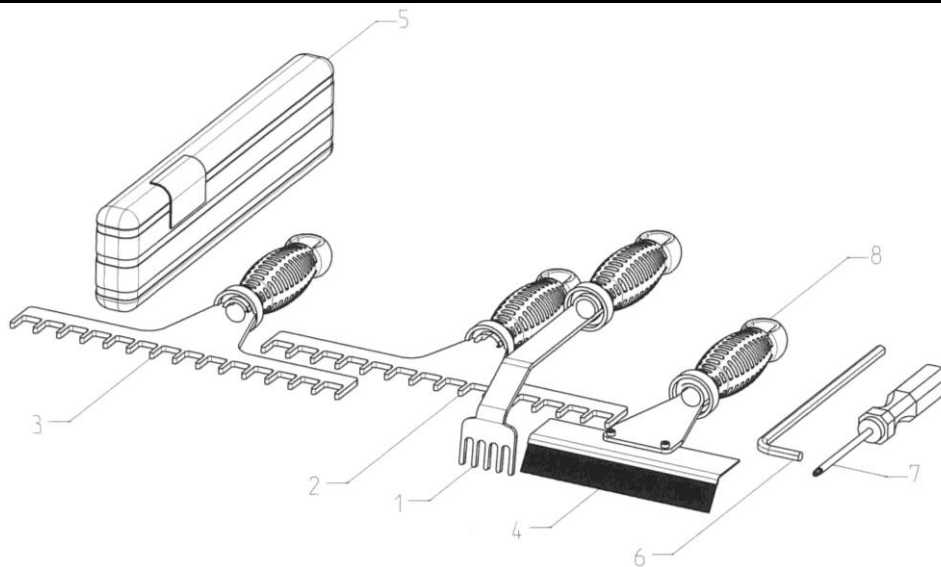
1	21283600	2		Seitenblech	Side shield	Tôle latérale
2	21283700	2		Gleitlager	Sliding bearing	Coussinet de Glissement
3	21283800	1		Distanzrohr	Distance tube	Tube d'ecartement
4	21283900	1		Befestigungsplatte	Mounting plate	Plaque de fixation
5	21284000	1		Schlauch	Hose	Tayau
6	21284100	1		Gummiplatte	Rubber plate	Plaque en caoutchouc
7	21284200	1		Bremsklotz	Brake wedge	Sabot frein
8	21284300	1		Halteplatte	Holder platform	Plaque d'arrete
9	21284400	1		Gleitkufe	Sliding vat	Patin de glissement
10	21284500	1		Biegefeder links	Bending spring left	Ressort spiral gauche
11	21284600	1		Biegefeder rechts	Bending spring right	Ressort spiral droite
12	20297300	1	DIN439 BM8	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal
13	20280600	1	DIN985 M5	Mutter	Nut	Écrou
14	21288200	4	DIN933 M6x16	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale
15	20000700	6	DIN125 Ø 6,4	Scheibe	Disk	Rondelle
16	20009600	2	DIN125 Ø 5,3	Scheibe	Disk	Rondelle
17	20116400	2	DIN933 M6x20	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale
18	21372100	1	DIN912 M8x25 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique
19	21372100	1	DIN912 M8x25 A2	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cilindrique



Pos.	Men		Deutsch	Englisch	Französisch	
	21284730	1		Transportwagen	Transport trolley	Chariot de transport
1	21284700	1		Gestell	Rack	Support
2	21284800	1		Achse	Axle	Axe
3	21284900	2		Schlauch	Hose	Tuyau
4	21285000	2		Lenkrolle mit Bremse	Guide roll with brake	Rouleau de pivot avec des freins
5	21285100	2		Bockrolle	Fixed castor for heavy loads	Rouleau
6	21285200	4		Apparaterolle	Roll	Rouleau
7	21288100	4	DIN912 M8x70 ve	Zylinderschraube	Cheese Head screw	Vis tete cylindrique
8	21372700	4	DIN127 Ø 8,1	Federring	Lock washer	Ressort-Ressort
9	21285300	2		Federstecker	Spring plug	Rondelle de Freinage
10	21372800	1		Einhängewanne	Tray	Cuvette
11	21372900	16	DIN127 Ø 10,1	Federring	Lock washer	Ressort-Ressort
12	20033000	16	DIN125 Ø 10,5	Scheibe	Disk	Rondelle
13	20067600	8	DIN125 Ø 8,4	Scheibe	Disk	Rondelle
14	20000500	8	DIN934 M8 A2	Mutter	Nut	Écrou
15	20054400	16	DIN934 M10 A2	Mutter	Nut	Écrou



Pos.	Men	Deutsch	Englisch	Französisch	
	21290330	1	Bürstenset	Brush set	Brosse set
1	21278600	1	Dichtleiste	Sealing strip	Bavette d'étancheité
2	21285500		Bürste weiß lang	Brush white long	Brosse blanc long
3	21285600		Bürste weiß kurz	Brush white short	Brosse blanc court
4	21285700		Bürste grau lang	Brush grey long	Brosse gris long
5	21285800		Bürste grau kurz	Brush grey short	Brosse gris court



Pos.	Men	Deutsch	Englisch	Französisch	
	21290230	1	Handzubehör kpl.	Accessoires	Accessoires
1	21285900	1	Fugenrechen klein	Gap grate small	Fugue râteau petit
2	21286000	1	Fugenrechen 25 cm	Gap grate 25 cm	Fugue râteau 25 cm
3	21286100	1	Fugenrechen 24 cm	Gap grate 24 cm	Fugue râteau 24 cm
4	21286200	1	Ersatzbürste f Handbürste	Replacement brush	Remplacement brosse
5	21286300	1	Stripbezug	Cover	Rapport
6	21286400	1	Stiftschlüssel 6 mm	Hexagonal pin spanner 6	Cle male normale 6 mm
7	21286500	1	Schraubenzieher	screwdriver	Tournevis cruciforme
8	21286600	1	Handbürste	Hand brush	Brosse pour main

Änderungen im Zuge technischer Verbesserungen sind vorbehalten !
We reserve the right to effect modifications within the framework of technical progress !
Sous réserve de modification dans le cadre des développements techniques !

G. Staehle GmbH u. Co. KG
columbus Reinigungsmaschinen
Postfach 50 09 60
70399 STUTTGART
Telefon +49(0)711 / 9544-950
Telefax +49(0)711 / 9544-941

info@columbus-clean.com
www.columbus-clean.com

CLEAN IS QUALITY **columbus**